

# AW043638

## 程序表



### A. 開門指示燈

本機具有自動安全保護功能，在開始出現故障時，可自動進行檢查、診斷，並作出適當調整。

### B. 入水喉關閉指示燈

請檢查水源壓力、水龍頭

### C. 清理過濾器指示燈



### D. 程序選擇旋鈕

### E. 啟動 / 暫停鍵

### F. 脫水轉速選擇鍵

### G. 程序過程指示燈



### H. 重設鍵

### I. 預校開機時間鍵

### J. 剩餘時間顯示窗

洗衣程序	衣服標籤	衣物種類/骯髒程度 洗滌溫度的選擇，請按照衣物標籤上的建議進行	最大洗衣量 Kg	洗衣劑和柔順劑			洗衣功能選擇							最高脫水轉速 轉 / 分鐘
				預洗	主洗	柔順劑	預校開機	慳電	預洗	易燙貼	深層過水	延遲脫水	脫水轉速選擇	
全棉 冷水、30、40、60、95		非常骯髒到中度骯髒的床單、枱布、內衣、毛巾、襯衫等全棉或棉麻衣物。對於非常骯髒的衣物，可選擇“預洗”功能。	7.5	*	是	*	*	*	*	*	*	*	*	1050
合成纖維 冷水、40		中度骯髒的上衣、襯衫及其它合成纖維衣物（滌綸、聚酯纖維）外衣或棉混紡衣物。	2.5	*	是	*	*	*	*	*	*	*	*	900(1)
60分鐘 日日洗 冷水、40		輕微骯髒、中度骯髒的棉質或合成纖維衣物。	3.0	-	是	*	*	-	-	-	*	*	*	1050
30分鐘速洗 30		穿了一會兒的外套、棉衣、聚酯纖維、聚酯氨和混紡運動服裝。	3.0	-	是	*	*	-	-	-	-	*	*	1050
纖幼 30		窗簾、質料纖幼的裙子、襯衫、外套。	1.5	*	是	*	*	-	*	-	-	*	*	900(1)
羊毛 冷水、40		只能洗滌有羊毛標記，及可機洗的羊毛衣物 如果選擇了“延遲脫水”功能，切勿讓衣物長時間在水中浸泡。	1.0	-	是	*	*	-	-	-	-	*	*	900(1)
手洗 冷水		標記為手洗的棉麻、絲綢、人造絲的衣物 如果選擇了“延遲脫水”功能，切勿讓衣物長時間在水中浸泡，程序結束時會進行輕柔脫水操作。	1.0	-	是	*	*	-	-	-	-	*	*	400 (2)
過水 + 脫水	—	與“全棉”程序的最後一次過水、脫水過程相同。	7.5	-	是	*	*	-	-	-	-	*	*	1050
脫水	—	強力脫水，與“全棉”程序的脫水過程相同。	7.5	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	1050
輕柔脫水	—	輕柔脫水，與“全棉”程序的脫水過程相同。	1.0	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	900(1)
排水	—	此程度只進行排水，並沒有脫水操作，可作為“延遲脫水”後啟動排水操作，然後結束程序。	—	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

\* 可選 / 是：必須加入

(1) 為了呵護衣物，脫水速度限制為900轉 / 分鐘。

(2) 為了呵護衣物，脫水速度限制為400轉 / 分鐘。

惠而浦是美國 (Whirlpool) 公司的註冊商標

## 基本程序表



性能數據			
程序	溫度 (°C)	洗衣量 (公斤)	程序持續時間 (大約)(小時：分鐘)
全棉	95	7.5	2:15
全棉	60	7.5	2:10
全棉	40	7.5	1:59
全棉	30	7.5	1:55
全棉	冷水	7.5	1:54
合成纖維	40	2.5	1:15
合成纖維	冷水	2.5	1:10
60分鐘日日洗	40	3.0	0:55
60分鐘日日洗	冷水	3.0	0:50
30分鐘速洗	30	3.0	0:30
纖幼	30	1.5	0:40
羊毛	40	1.0	0:46
羊毛	冷水	1.0	0:41
手洗	冷水	1.0	0:35

性能數據是按照IEC/EN60456, GB/T4288標準，在正常條件下測試結果，與用戶使用時的實際耗水、耗電量、水溫、水壓以及洗滌衣物種類有關。程序實際運行時間，可能與表中數據不同，洗衣機能根據洗滌條件自動調節。為降低水溫，防止衣物起皺，主洗過程結束後、排水前，洗衣機會自動加入冷水降溫。標準測試洗衣程序。

## 加入洗衣劑，關好機門，選擇程序

根據使用手冊中“洗衣劑和柔順劑”一節的說明，加入洗衣劑後，關好機門。

1. 將程序選擇旋鈕轉到所須程序和溫度的位置。
2. 剩餘時間顯示窗，顯示所選程序的時間（時、分），啟動 / 暫停鍵旁的指示燈閃動。
3. 程序建議的脫水轉速的指示燈亮起，視窗顯示程序時間。

## 選擇附加功能

按下希望增加的功能鍵，對應的指示燈亮起。當選擇的程序和附加功能不配合時，不能組合的功能將自動取消，指示燈隨即熄滅。

慳電洗

洗滌時間延長，洗滌溫度降低，可達到完美的洗衣效能，而且大大降低耗電量。

預洗

適用於非常骯髒的衣物（如沙土、灰塵），程序時間延長15分鐘。

易燙貼

可以與全棉、合成纖維程序組合，令衣物更易熨燙。為減少起皺，增加用水量，並進行輕柔脫水。

深層過水

增加一次過水洗程序，並延長過水時間。

本功能適合於水質很軟的地區，或洗滌嬰兒衣物，或對洗衣劑過敏的人。

延遲脫水

洗滌衣物將留在最後一次過水中，洗衣機並不進行脫水。可避免衣物顏色變暗、起皺。

建議洗滌纖維、纖柔衣物時，選擇此功能。

如果希望延遲脫水時間，此功能很有效用。

註：當洗衣程序的延遲脫水指示燈亮起、啟動 / 暫停鍵的指示燈閃動時，運行到延遲脫水時，洗衣程序便會停止。

如何停止延遲脫水

按啟動 / 暫停鍵，洗衣機自動運轉至當前選擇程序的脫水過程，結束程序。

如果你不想將衣物進行脫水，請把程序選擇旋鈕轉到排水位置，然後按自動 / 暫停鍵。

脫水轉速

程序自動選擇預設的最高脫水轉速。

按鍵選擇其它脫水轉速。

如果選擇脫水轉速為“0”，最後脫水過程將被取消，程序結束時只進行排水，但過水過程仍會進行脫水操作。

## 預校開機時間功能

預校開機時間功能讓你在方便的時候洗滌衣物，如在電費較便宜的晚間時份使用。

選擇程序、溫度、附加功能。

按預校開機時間功能鍵，選擇1 23小時延遲開機時間。

按啟動 / 暫停鍵，指示燈亮起，洗衣機開始倒數計時。當程序開始後，預校開機時間掣開機指示燈熄滅，數碼視窗顯示剩餘時間。

當按下啟動 / 暫停鍵，以及再次按下預校開機時間掣，便可更改設定的預校開機時間。

取消預校開機時間功能

在按啟動 / 暫停鍵之前，轉動程序選擇旋鈕到另一個程序位置，或按重設鍵。

在按啟動 / 暫停鍵後，持續按下重設鍵3秒，預校開機時間便從顯示窗消失。

## 啟動程序

開啟水龍頭，按啟動 / 暫停鍵，開始洗衣程序，啟動 / 暫停鍵旁的指示燈亮起，程序過程指示燈顯示洗衣程序的進度，從左到右依次顯示預洗、主洗、過水、脫水 / 排水操作。時間顯示窗顯示程序剩餘時間。由於衣物、進水溫度的變化，控制器在某個程序階段會重新計算剩餘時間。此時顯示窗將顯示動畫圖案。

## 開門指示燈

啟動程序前和程序結束後，指示燈亮起，表示可打開機門，只要程序正在運行，機門保持鎖定，便不能用力打開機門以免損壞機器。如果急需在程序運行過程中打開機門，請參考程序結束前取消 / 重設一節。

## 紅燈警示

入水喉關閉

洗衣機沒有供水或供水不足，請開啟水龍頭。如果指示燈仍然亮起。請參考使用手冊的“故障排除”一節。

清理過濾器

洗滌用水沒有排出，請檢查排水管是否打結、堵塞。

清理過濾器，如屬後者，請參考使用手冊“清理過濾器”一節。

## 程序結束

所有程序過程指示燈熄滅。“開門”指示燈亮起。

1. 把程序選擇旋鈕轉到“關”的位置。
2. 關閉水龍頭。
3. 打開機門，取出衣物。
4. 機門微開，讓洗衣桶吹乾。

## 程序開始後更改程序、附加功能

1. 按啟動 / 暫停鍵中止程序，指示燈閃動。
  2. 選擇新程序、附加功能。如需要可選擇脫水轉速。
  3. 再次按啟動 / 暫停鍵開始新程序。
- 新洗衣程序將在上一個程序中止的位置繼續運行，因此不要添加洗衣劑。

## 程序結束前取消 / 重設

在程序結束前，按“重設”鍵取消洗衣程序。

按“重設”鍵至少3秒。在開門前排出機內積水。

## AW043638

### A. "Door Open" Indicator

In this machine, there is a built-in safety function which automatically performs checking, diagnosis and self-adjustment when problem arises.

### B. "Water tap closed" Indicator

Please check the inlet water pressure and tap.

### C. "Clean pump" Indicator

## Program Chart



### D. Program Selector Knob

### E. "Start/Pause" button

### F. "Variable spin" button

### G. "Program Sequence" Indicator



### H. "Reset" button

### I. "Start Delay" button

### J. Remaining time Display

Washing Program	Care Labels	Type of wash/ Degree of dirtiness  For temperature selection, please follow the recommendations on the care label.	Max Load Kg	Detergents and Softener			Wash Function Selection							Max Spin Speed rpm
				Pre-wash	Main Wash	Softener	Start Delay	Eco	Prewash	Easy ironing	Intensive Rinse	Rinse hold	Variable spin	
Cotton Cold Water; 30°C; 40°C; 60°C; 95°C		For heavily soiled to normally soiled bed sheet, table cloth, underwear, towels, shirts, made of cotton or linen. Please select an additional "Pre-wash" function for heavily soiled clothes.	7.5	*	Yes	*	*	*	*	*	*	*	*	1050
Synthetics Cold water; 40°C		Normally soiled jackets, blouses, clothes and coats made of synthetics fibres (polyester fiber, trevira) or blends with cotton.	2.5	*	Yes	*	*	*	*	*	*	*	*	900(1)
Daily load 60 min Cold water; 40°C		Slightly or normally soiled clothes made of cotton or synthetic.	3.0	-	Yes	*	*	-	-	-	*	*	*	1050
Quick wash 30 min 30°C		Shortly worn outer clothing made of cotton, polyester fibre, polyesteramine and blends with fabric.	3.0	-	Yes	*	*	-	-	-	-	*	*	1050
Delicate 30°C		Curtain and skirts, blouses, coats made of delicate materials.	1.5	*	Yes	*	*	-	*	-	-	*	*	900(1)
Wool Cold water; 40°C		Only woolens labeled with the woolmark and identified as machine washable. If the "Rinse hold" function is chosen, do not leave the clothes to soak for too long.	1.0	-	Yes	*	*	-	-	-	-	*	*	900(1)
Handwash Cold water		Clothes made of linen, silk, viscose and labeled as handwashable If the "Rinse hold" function is chosen, do not leave the clothes to soak for too long. The Gentle Spin function will operate when the program ends.	1.0	-	Yes	*	*	-	-	-	-	*	*	400 (2)
Rinse + Spin	—	Same as the last rinse and spin in the "Cotton" programme.	7.5	-	Yes	*	*	-	-	-	-	*	*	1050
Spin	—	Intensive Spinning, same as the spin cycle in the "Cotton" programme.	7.5	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	1050
Gentle spin	—	Gentle spinning, same as the spin cycle in the "Cotton" programme.	1.0	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	900(1)
Drain	—	Drain only no - spinning. It can be treated as no-spin option after "Rinse Hold" to end programme.	—	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

\* Optional/Yes: dosing required

(1) For caring garment quality, spin speed is restricted to 900rpm in this programme.

(2) For caring garment quality, spin speed is restricted to 400rpm in this programme.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

## Basic Programme Chart



Performance Data			
Programme	Temperature (°C)	Load (kg)	Programme Duration (approximately) (hour:minute)
Cotton	95	7.5	2:15
Cotton	60	7.5	2:10
Cotton	40	7.5	1:59
Cotton	30	7.5	1:55
Cotton	Cold water	7.5	1:54
Synthetics	40	2.5	1:15
Synthetics	Cold water	2.5	1:10
Daily Load 60 min	40	3.0	0:55
Daily Load 60 min	Cold water	3.0	0:50
Quick Wash 30 min	30	3.0	0:30
Delicate	30	1.5	0:40
Wool	40	1.0	0:46
Wool	Cold water	1.0	0:41
Handwash	Cold water	1.0	0:35

Performance data is measured in normal condition in compliance with IEC/EN60456 GB/T4288 standard. Energy and water consumption of domestic use is subject to water pressure, temperature and the type of wash.

The actual programme time may deviate from the values in the table. The washing programme will be adjusted automatically according to the washing condition.

To reduce the water temperature for preventing of wrinkles, cold water is added automatically after the main wash cycle and before draining process.

Standard Testing for Washing Programme

#### ADD DETERGENTS, CLOSE THE DOOR AND SELECT THE PROGRAMME

Add the detergents as described in the "Detergents and softener" section in the User Manual and close the door after adding detergents.

1. Turn the programme selector knob to the desired programme and temperature.
2. The remaining time display shows the duration of the chosen programme (in hours and minutes) and the indicator next to the "Start / Pause" button is flashing.
3. The predefined spin speed indicator corresponding to the selected programme lights up, display shows programme time.

#### SELECT DESIRED FUNCTION

Press the desired option button and the corresponding indicator lights up. When the combination of selected programme and the desired additional option is not practicable, the option will be cancelled and the indicator switches off immediately.

##### "Eco"

With a prolonged washing duration and lower washing temperature, a desirable washing performance can be obtained and reduces energy consumption.

##### "Prewash"

Suitable for heavily soiled loads (for example with sand and dust) and the programme duration is prolonged for 15 minutes.

##### "Easy Ironing"

Can be used together with "Cotton", "Synthetics" programmes to make ironing easier.

To avoid creasing, water level is increased and gentle spin programme is applied.

##### "Intensive Rinse"

Adding one more rinsing programme and extend its rinsing duration.

This option is particularly suitable for areas with very soft water, washing baby linen and helps people with allergies.

##### "Rinse Hold"

The laundry remains in the last rinse water without proceeding to the spin cycle to avoid creasing and fading

This function is recommended for washing synthetic and delicate clothes.

This function is very effective to delay the spinning time.

Note: When the "rinse-hold" light in the programme sequence is on and the indicator next to "Start / Pause" button flashes, the programme switches to rinse hold sequence and the programme stops.

#### How to stop the "Rinse Hold" Programme

Press the "Start / Pause" button, the washing machine automatically switches to the spinning process of the selected programme option, and the programme ends.

If you do not want to spin the clothes, please turn the programme selector knob to the position of "Drain" programme and press the "Start / Pause" button.

#### Variable Spin

Every programme has an automatic predefined maximum spin speed

Press button to select desired spin speed.

If the spin speed "0" is selected, the final spinning is cancelled. Draining will occur when the programme ends, but spinning continues during rinsing programme.

#### Start Delay Function

Start Delay Function allows running the machine at your convenience, for example during night time when electricity is cheaper.

Select programme, temperature and additional function

Press the Start Delay button to select the delay time by 1 to 23 hours

Press the "Start / Pause" button, the indication light is on and the machine starts the count down.

Start Delay indication light will go off when the programme starts, and the remaining time is shown on the digital display

By pressing the "Start / Pause" button, and pressing the Start Delay button again, the preset hours of the Start Delay can be adjusted.

#### Cancel the Start Delay function

Before pressing the "Start / Pause" button, turn the programme selector knob to another programme position, or press the Reset button

After pressing the "Start / Pause" button, press and hold the Reset button for 3 seconds, the Start Delay time will disappear from the display.

#### Programme Start

Open the tap and press the "Start/Pause" button to start the wash programme. The indicator next to the "Start/Pause" button lights up. The programme sequence indicator will show the progress of the current Prewash, wash programme. The sequence indication runs from left to right to show Prewash, Wash, Rinse, Spin/Drain functions. The Remaining Time Display will show the programme remaining time. With the variations in the type of clothes and temperature of the inlet water, the control will recount the remaining time at a certain stage when the programme is running. At the same time, the display will show the corresponding icons.

#### "Door Open" Indicator

Before the programme starts and after it ends, the indicator will light up and the door of the machine can be opened. When the Programme is running, the door will remain locked and cannot be forced open or the machine will be damaged. If you need to open the door urgently during the programme is running, please refer to the Chapter of "Cancel / Reset A Running Programme Before It Ends".

#### Red Indicator for Warning

##### Water tap closed

The appliance has no or insufficient water supply. Open the water tap; if the indicator still lights up, refer to the "Troubleshooting Guide" in the Instructions for Use.

##### Clean Pump

Waste water is not pumped out. Check whether the drain hose is kinked or clogged. Clean the filter if it is the latter case. Please refer to the chapter of "Removing the filter" in the Instructions for Use.

#### Programme Ends

All of the lights of the programme sequence are off. "Door Open" indicator lights up.

1. Turn the Programme selector to the "Off" position.
2. Close the water tap.
3. Open the door and unload the machine.
4. Leave the door ajar to allow the drum to dry out.

#### Change Programme and Options after the Programme Starts

- 1 Press the "Start/Pause" button to pause the Programme. The indicator flashes.
2. Select the new programme and any additional function. Select the spin speed if necessary.
3. Press the "Start/Pause" button again to start a new programme.

The new Programme continues at the same position where the previous Programme was interrupted, so no additional detergent is needed.

#### Cancel / Reset A Running Programme Before It Ends

Press the "Reset" button to cancel a programme before the programme ends

Press the "Reset" button for at least 3 seconds. Any water that remains in the appliance will be drained out before the door is opened.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

461970433391





# 惠而浦

## 前置式洗衣機

## 使用說明書

---

### 目錄

使用洗衣機前	2
注意事項及綜合建議	4
洗衣機圖解	5
開／關機門	5
兒童安全裝置（如適用）	5
第一次洗衣之前	6
洗衣準備	6
洗衣劑及添加劑	7
清理過濾器	10
排走積水	11
保養及維修	11
故障處理指引	13
售後服務	17
配件	17
搬運	18
電源連接	18

## **多謝閣下選購惠而浦洗衣機**

使用本洗衣機前，請先小心閱讀此使用說明。並請妥善收藏以作日後參考。

請確定插頭已穩妥接上地綫及水源接駁妥當。

如不遵守本使用說明指引，所引致的任何財物損毀及人或動物受傷，本生產商不承擔任何相關責任及維修保養。

## 使用洗衣機前

### 1. 拆除包裝並檢查

- 拆除包裝後，確認洗衣機無損。如有疑問，請勿使用洗衣機，並聯絡售後服務中心或當地經銷商。
- 確定所有附件和提供的配件齊全。
- 包裝材料（塑膠袋、聚苯乙烯配件等）可能會對兒童造成危險，應存放在兒童觸及不到的地方。

### 2. 拆除搬運螺栓

- 本機安裝有搬運螺絲，以防搬運時造成洗衣機內部損毀。使用洗衣機前，請務必拆除搬運螺栓。
- 移去螺栓後，請用4個塑膠帽蓋，封蓋開口。

### 3. 安裝洗衣機

- 移動洗衣機時不要提拉其頂板。
- 請將本機安裝在堅固平穩的地面上，最好是房間的角落。
- 確定四個機腳穩固且完全水平安放（使用水平儀器）。

### 4. 入水喉安裝

- 根據當地供水機構的規定連接進水軟管。
- 水源：
  - 冷水(冷水只適用於某些型號)
  - 熱水(視乎某些型號)
- 水龍頭：3/4吋螺紋供水軟管接頭
- 水壓（水流壓力）：100-1000kPa（1-10巴）。
- 請使用新的進水軟喉，將洗衣機連接至供水系統。
- 切勿再次使用舊的喉管。

## 5. 排水軟管

- 將排水軟管連接到虹吸管上或利用提供的「U」形管托，將它掛在洗滌槽邊緣。
- 如果洗衣機連接內嵌排水系統，確保此系統配備排水口，以免同時進水及排水（虹吸效果）。
- 加熱洗滌時，洗衣機有熱水排出，請將排水軟管穩固安裝以免在本機排水期間被燙傷。

## 6. 電源連接

- 電源連接必須由持證技工遵循製造商說明及當地安全標準規定來進行。
- 電壓、水電消耗及保險絲數據均在機門內標明。
- 本機必須根據法例規定，接駁至具有地線的插座上。若因不遵循上述指示而導致財產損失或對人身或動物造成傷害，製造商將不負任何責任。
- 切勿使用拖板或萬能插蘇。在使用熱水洗滌功能時，請確保插座有足夠電源驅動洗衣機。
- 對洗衣機進行維修前，必須拔出電源插頭。
- 安裝洗衣機後，必須保證洗衣機電源可由雙極開關切斷。
- 如果洗衣機在搬運期間受損，切勿使用，請通知售後服務中心。
- 電線的更換只能由售後服務中心進行。
- 本洗衣機適用於家居洗衣的限定用途。

## 最小外殼規格：

寬：600毫米


高：850毫米

深：600毫米




## 注意事項及綜合建議

### 1. 包裝

- 正如循環標記  所示，包裝箱可被完全循環再用。丟棄包裝材料時要遵循當地規定。

### 2. 包裝及舊機的廢棄

- 洗衣機是由可循環再用的物料製造，廢棄時請遵守當地的廢物處理規定。
- 廢棄洗衣機前，請先清除殘餘的洗衣劑、折斷門勾並將電源線切除，令洗衣機不可使用。
- 本產品是根據電器廢物和電子器材(WEEE)的歐盟指令2002/96/EC所標記。如能確保本產品適當棄置，可減低對環境及人體健康的不良影響。若將本產品不適當棄置，便會對環境造成不良後果。
- 在本產品或附隨本產品的文件上的  圖標，表示不能將本洗衣機當作家居廢物處理。它必須運送到特別的收集中心，作為電器及電子器材的循環再用。用戶必須根據當地的廢物棄置條例處理本產品。如希望知道本產品的處理、回用、回收等詳情，請聯絡當地的辦事處、家居廢物棄置服務中心或向所購買的店鋪查詢。

### 3. 位置及周圍環境

- 本產品必須安裝在室內空間，我們不建議將本洗衣機安裝在浴室等濕度高的地方。
- 切勿在本機附近儲存易燃液體。

### 4. 綜合建議

- 不用本機時，請勿連接電源。手濕時切勿拔出或插上插頭。
- 關上水龍頭。
- 清潔或保養本機前，請關機或將電源插頭拔出。
- 清潔洗衣機外部時，請使用濕布。切勿使用具研磨性的清潔劑。
- 切勿強行打開機門或將它當作梯級使用。
- 切勿讓兒童玩弄洗衣機或爬上洗衣鼓內玩耍（請參閱「兒童安全」）一節。
- 如有需要，可經本公司的售後服務中心購買同樣電源線更換。電源線必須由持證技工進行更換。

## 洗衣機圖解

1. 頂板
2. 控制面板
3. 洗衣劑格
4. 維修服務標籤（在機門內）
5. 機門
6. 兒童安全裝置（如適用，門框內側）
7. 底部擋板（內藏過濾器）
8. 可調校機腳



控制板面設計取決於機型而不同

## 開／關機門

當程序結束，控制面板的綠色指示燈亮起，你便可開啟機門。在洗衣機操作期間，切勿強行開啟機門。這樣會損毀門鎖。若你必須在洗衣機運作期間開啟機門，請先關閉電源或暫停洗衣程序，然後最少等待2分鐘，才可打開機門。

要打開機門，請握住機門把手，按下把手內側並拉開機門。關閉機門時輕微用力即可，門鎖卡緊時會發出聲響。

## 兒童安全裝置（如適用）

為防止不正當使用本機，請轉動機門內側的塑膠螺絲。


你可使用一個硬幣或類似的物件來轉動該塑膠螺絲。

- 凹槽垂直：機門將不能鎖上
- 凹槽水平：正常位置，機門可再鎖上



## 第一次洗衣之前

我們建議第一次洗衣前，空機進行短周期洗衣程序，這可清除製造商測試洗衣機時所遺留的積水。

1. 打開水龍頭。
2. 關閉機門。
3. 將少量洗衣劑（約30毫升）倒入洗衣劑格  的主洗室內。
4. 選擇並開始一個較短的洗衣程序（請參閱快速參考指南）。

## 洗衣準備

### 1. 請依下列方式將衣物分類：

#### • 衣物類型／護理標籤符號

包括棉質、混紡、免燙／合成纖維、羊毛及手洗衣物。

本洗衣機的羊毛清洗程序經由國際羊毛局測試及通過，在符合衣服標籤及洗衣機製造商的指引下，可以清洗附有「機洗」標籤的羊毛衣物。M0609

#### • 顏色

請將白色衣物與顏色衣物分開，並將簇新的顏色衣物分開清洗。

#### • 衣物大小

不同大小的衣物放在一起清洗時，可改善洗衣及脫水的效率，並可使衣物在洗衣鼓內的分佈更均勻。

#### • 纖幼衣物

在洗滌尼龍襪、腰帶等小物件或如胸圍等帶勾扣的衣物時，請放入洗衣袋或有拉鏈的枕頭套內清洗。清洗窗簾時，務必將掛勾取下或以棉袋套起來清洗。


### 2. 拿出衣物口袋的所有物件

銀幣、扣別針等物品會損毀衣物、洗衣槽及洗衣桶。

### 3. 將衣物扣好、繫緊

在洗衣前請將衣物的拉鏈拉上、扣好勾子或扣子，並將鬆開的腰帶或絲帶繫在一起。

## 污漬清除

- 由血漬、牛奶、雞蛋及其他有機物所留下的污漬，一般而言，可在酵素的作用下自然分解。
- 若要清除紅酒、咖啡、茶、草汁或水果等所留下的污漬，請在洗衣劑格  的主洗室加入去污劑。
- 如有需要，可在洗衣前先以去污劑處理頑強污漬。

## 染色

- 請只使用適合於洗衣機的染色劑。
- 遵照生產商的指示進行。
- 本機的塑膠及橡膠配件可能會被染色劑染污。

## 放入衣物

1. 打開機門。
2. 將衣物揚鬆並逐件放入洗衣槽內。遵照快速參考指南中提供的洗衣量，不要過量放入衣物。
3. 關閉機門。

**注意：**過量衣物將導致洗衣效果不理想並使衣物起皺。

## 洗衣劑及添加劑

請經常使用高效率、低泡沫的機洗洗衣粉

洗衣劑的選擇取決於：

- 衣物質料（棉質、免燙／合成纖維、纖幼衣物、羊毛衣料）。

**注意：**清洗羊毛衣料時，必須使用專用的洗衣劑。

- 顏色
- 洗衣溫度
- 骯髒程度及類別



## 備註：

時下不含磷鹽的洗衣劑，其非水溶性洗衣劑成分，可能會在深色衣物上留下白色的洗衣粉殘漬。如出現上述情況時，應輕輕拍動或刷掉附於衣物上的殘漬，或改用洗衣液。請必須使用家用洗衣機適用的洗衣劑及添加劑。

如使用除水垢劑、染料或漂白劑，必須確保其適用於洗衣機。除水垢劑所含成分有可能會損壞洗衣機的零件。切勿使用具腐蝕性的溶劑（如松節油、汽油等）。切勿用洗衣機清洗曾經浸泡過溶劑或易燃液體的衣物。

## 用量：

請依照洗衣劑包裝上有關說明。它根據：

- 骯髒程度及類別
- 衣物數量
- 如要清洗一機的洗衣量，請按洗衣劑生產商的建議用量。
- 半機洗衣量：3/4的一機用量，最少洗衣量（約1公斤）。
- 一機洗衣量，使用1/2洗滌劑用量。
- 您所處地區的水質硬度（請參考供水公司所提供的資料）。軟水質較硬水質的洗衣劑用量為少（請參考水質硬度表）。

## 注意：

過量的洗衣劑會造成泡沫過多，並且降低洗衣效率。若洗衣機探測泡沫過多，會停止脫水程序。

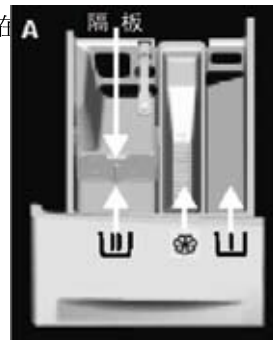
若洗衣劑用量不足，衣物則無法洗淨，同時亦會在洗衣機內留下石灰沉澱物（鈣化）。

## 注入洗衣劑及添加劑

洗衣劑格設有三格（圖“A”）。

### 預洗格

- 用於預洗的洗衣劑



## 主洗格

- 用於主洗的洗衣劑
- 去污劑
- 軟水劑（水質硬度為4級）

## 柔順劑格


- 衣物柔順劑
- 漿衣液

注入添加劑時不可超過「MAX」標記。

## 如何在主洗格使用分隔器將洗衣粉和洗衣液分開

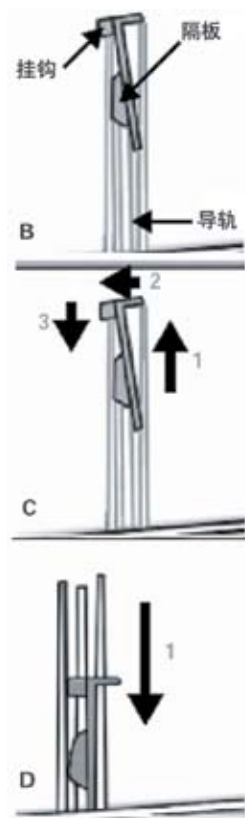
使用洗衣粉：將分隔器放在較高的位置，將分隔器升高，直至其頂部傾斜。然後將它的鉤子放在導軌的最上端，並輕輕放下分隔器將它固定（圖B和圖C）。

若分隔器正確安裝（圖B和圖C），在分隔器和主洗格的底部應留有空隙。



使用洗衣液：將分隔器放在較低位置，使用前導軌將分隔器固定在洗衣劑格上，前後移動分隔器，讓它接觸到主洗格  的底部。（圖D）

## 注意：

- 洗衣劑和添加劑應放置在乾爽且小孩不能觸及的地方。
- 帶預洗功能的洗衣程序可使用洗衣液。但在主洗時必須使用洗衣粉。
- 當啟動“預校開機時間”功能，（如洗衣機具有該功能），切勿使用洗衣液。
- 使用超濃縮洗衣粉與洗衣液時，為避免分配不均勻，



請將隨洗衣劑供應的洗衣球或袋，直接放入洗衣槽中。

- 如使用除水垢劑、漂白劑或染料，請確定它適用於洗衣機。除水垢劑所含成分可能會損壞洗衣機的零件。
- 切勿在洗衣機中使用具腐蝕性的溶劑（如松節油、汽油等）。
- 如果使用漿衣粉，請依照以下步驟：
  1. 使用需要的洗衣程序來洗滌衣物。
  2. 請根據漿衣粉生產商的指引，預備漿衣粉的劑量。
  3. 選擇「過水及脫水」程度，將速度減至約800轉／分鐘，然後開始洗衣程序。
  4. 拉出洗衣劑格直至看見主洗格  約3厘米的空間。
  5. 當水注入洗衣劑格時，將漿衣劑倒入主洗格 。
  6. 當程度結束後，如有漿衣劑殘留在洗衣劑格中，請清潔主洗格。

## 清理過濾器

我們建議您每年至少檢查及清潔過濾器兩至三次。



**特別是發生以下情況時：**

- 洗衣機無法正常排水或不能進行脫水週期
- 水泵被外物（鈕扣、錢幣、扣針等）阻塞

**重要：洗衣機排水前請確保水已冷卻。**

1. 關閉洗衣機並拔出電源插頭。
2. 手握底座兩側將其移離，然後向下按並將其向前傾斜。
3. 在過濾器下放一個容器。
4. 打開過濾器但不要將它完全拉出。慢慢地將過濾器逆時針旋轉，直到開始排水。
5. 等待所有積水完全排出。
6. 現在將過濾器完全旋鬆並拉出。
7. 清潔過濾器以及過濾器格。
8. 檢查排水泵葉輪轉動是否順暢。



9. 將過濾器放回原位，然後按順時針方向旋緊。
10. 將1公升清水倒入洗衣劑格，重新啟動“洗衣劑防漏系統”。
11. 將底座重新裝上。
12. 將插頭重新插入電源插座。
13. 選擇一個程序並開始操作。

## 排走積水

排走積水前，請先關閉洗衣機，並從電源插座拔出插頭，移走底座，將一容器放在底座下。

1. 打開過濾器但不要將它完全拉出。慢慢地將過濾器逆時針旋轉，直到開始排水。
2. 等待所有水完全排出。
3. 將過濾器完全旋鬆並拉出。
4. 小心將洗衣機向前傾，讓積水流出。
5. 將過濾器插回原位，然後按順時針方向旋緊。
6. 重新安裝底座。

### 再次使用洗衣機前，請：

1. 將約1公升清水倒入洗衣劑格，重新啟動洗衣劑防漏系統。
2. 將插頭重新插入電源插座。

## 保養及維修

洗衣機機身及控制面板

- 可使用柔軟濕布清洗
- 可使用少許中性清潔劑（不具研磨性質）清洗
- 用軟布擦乾



## 門膠圈

- 須要時用濕布清潔。
- 定期檢查機門膠圈。

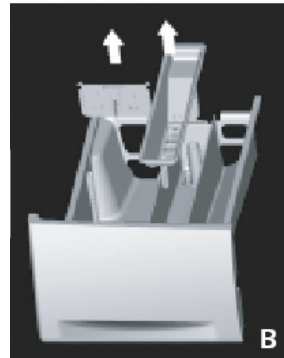
## 過濾器

- 我們建議您每年至少檢查及清潔過濾器2至3次（請參閱

**切勿使用易燃液體清潔本產品。**

## 洗衣劑格

1. 按下主洗衣格的釋放杆，然後拉出抽屜(圖A)。
2. 從衣物柔順劑格移走格柵蓋子，將分隔器向上拉，從主洗衣格中移走分隔器。
3. 在水龍頭下沖洗所有的配件。
4. 將格柵與分隔器重新裝回洗衣劑格，並將洗衣劑格插入底座中。



## 供水軟管

請定期檢查供水軟管以避免出現裂痕和漏水跡象，如有須要請更換同一類型的全新軟管(可向售後服務部或特約零售商洽購)。若隨機供應的軟管有一透明塗層(圖B)，請定期留意塗層的顏色，若塗層開始轉為紅色，即表示軟管有破裂的危險，請立將它更換。用戶可聯絡我們的客戶服務部或特約代理，購買另一條軟管。

## 水管濾網

請定期檢查及清潔。

如圖A，B，或C所示(視乎型號)，洗衣機具有入水軟管：

1. 關掉水龍頭並從水龍頭上拆下進水軟管。



2. 清潔管內的濾網並將進水軟管接駁水龍頭。
3. 拆下洗衣機背後的進水軟管。
4. 用鉗子將濾網從洗衣機接頭上拆下，並加以清潔。
5. 裝回濾網並將進水軟管接駁回機上。
6. 打開水龍頭並確認各連接位完全不漏水。

## 故障處理指引

視乎型號而定，閣下的洗衣機配備各種自動安全功能。這將能更快地探測到故障並適當時啟動安全系統。

這些小問題可在數分鐘內獲得解決。

### 洗衣機無法開動，沒有指示燈亮起。

請檢查：

- 插頭是否插入電源插座；
- 電源插座是否有電供應（使用檯燈之類的物件檢查）；

### 洗衣機無法開動，「開始／暫停」指示燈閃動。

請檢查：

- 機門是否已關好（兒童安全裝置）；
- 「開始／暫停」按鈕是否按下。
- 水龍頭關閉指示燈亮起。開啟水龍頭並按下「開始／暫停」按鈕。

### 洗衣機在程序運行期間停止（情況視型號而定）

請檢查：

- 「延遲脫水」指示燈亮起，可按下「開始／暫停」按鈕，或選擇及開始「排水」程序。
- 是否選擇了另一程序，且「開始／暫停」指示燈正在閃動。重新選擇所需程序並

按下「開始／暫停」按鈕。

- 機門是否打開，以及「開始／暫停」指示燈正在閃動。關閉機門並再次按下「開始／暫停」按鈕。
- 請查看機內是否仍然有很多泡沫，本產品正進行消除泡沫程序，請稍等一會，洗衣機會再次自動運行。
- 洗衣機的安全系統是否啟動（請參閱「故障說明表」）。

### 洗衣結束時洗衣劑及添加劑殘留在洗衣劑格內

請檢查：

- 柔順劑格的格柵蓋子和主洗衣格的分隔器，是否在洗衣劑格內正確安裝，以及所有配件是否清潔（請參閱「護理和保養」）一節。
- 供水是否足夠。

進水濾網可能阻塞（請參閱「護理和保養」）一節。

在主洗衣格的分隔器位置，可根據洗衣粉或洗衣液的使用作出調節。（請參閱「洗衣劑及添加劑」一節）

### 脫水時機身震動

請檢查：

- 洗衣機是否水平安裝且四隻機腳是否穩固著地；
- 搬運螺絲是否已取出。使用洗衣機前，切記取出搬運螺絲。

### 最終脫水效果不理想：

洗衣機配備衣物失衡檢測及校正系統。如果放入大件衣物（如浴衣等），在脫水開始數次後，洗衣機仍然過度不平衡，此系統可能會自動降低脫水轉速，或甚至會中斷脫水操作以保護洗衣機。

- 如果衣物在洗衣結束後仍太濕，添加較小的衣物來均衡並重複脫水步驟。
- 過量的泡沫會防礙脫水操作。確保洗衣劑用量正確。
- 檢查脫水轉速掣是否設定為“0”。

若你的洗衣機具備時間顯示屏：最初顯示的程序時間，在一段時間後可延長／縮短。

這是洗衣機對以下能影響洗衣程序時間因素的自動調節所致，如：

- 太多泡沫。
- 衣物過重導致的失衡。
- 由於進水溫度偏低而導致加熱時間過長。

由於這些因素影響，運行中的程序的剩餘時間將被重新計算，必要時予以更新。另外，在注水階段，洗衣機測量衣物重量後，會調節預設的程序時間。在這段更新時期，在時間顯示屏會出現動畫圖案。

### 故障說明表

紅色指示燈亮起	數碼顯示器 (若洗衣機具有此設施)	故障說明
「入水喉關閉」	“FH”	進水故障
「清理過濾器」	“FP”	排水故障
	從“F02”到“F35” 或“FA”到“Fod”	電子故障或溢水 或泡沫過多

#### a. 「入水喉關閉」指示燈亮起

洗衣機無水供應或供水不足。如型號設有剩餘時間顯示器，顯示器上出現「FH」字樣。「開始/暫停」指示燈閃動。

請檢查：

- 水龍頭是否完全打開，水壓是否足夠；
- 進水管是否扭結；
- 進水濾網是否阻塞（請參閱「維修和保養」/「水管濾網」）一節；
- 進水管是否結冰。

問題解決後，重新選擇所要的程序，然後再次按下「開／關」按鈕。

若再出現故障，請致電售後服務中心（請參閱「售後服務」）一節。

#### b. “清理過濾器”指示燈亮起

污水並未排走，“清理排水泵”指示燈亮起，若某些型號設有剩餘時間顯示器，在顯



示器便出現“FP”字樣。洗衣機便在適當程序停止運作，請切斷電源。

請檢查：

- 排水管是否扭結；
- 水泵／過濾器是否阻塞（請參閱「清理過濾器」）一節。

**重要事項：**排水前，請讓洗衣水冷卻。

- 排水管是否結冰。

重新連接洗衣機電源。

選擇並開始「排水程序」或按下「重設」按鈕最少3秒，以及重新開始所須的洗衣程序。若再出現故障，請致電售後服務中心（請參閱「售後服務」）一節。

### c. 故障代碼

洗衣機在程序運行期間停止操作。

如某些型號具備剩餘時間顯示器，在顯示器會出現“F02”和“F35”，“FA”或“Fod”的故障代碼，若某些型號沒有顯示器，洗衣程序顯示燈會結合LED燈顯示故障代碼。

#### -若顯示屏出現“F02”和“F35”之間的故障代碼：

選擇及開始“排水”程序，或按下“重設”按鈕最少3秒。

-然後再次選擇及開始所須程序，若故障持續，請切斷電源，並聯絡售後服務部(參閱售後服務部一節)。

#### -若在顯示屏出現“FA”故障代碼：

關閉洗衣機電源，拔出插頭，然後關閉水龍頭，稍微向前傾斜洗衣機，讓積水從產品底部排出。

然後：

1. 接通洗衣機電源
2. 打開水龍頭(如果還未開機，水又再立即流入洗衣機內，即表示有故障。請關閉水龍頭並致電售後服務中心)。

3. 再次選擇並開始所需的程序。若故障再次出現，請拔掉洗衣機插頭並聯絡售後服務部(參閱售後服務部一節)。

### 若在顯示屏出現“Fod”故障代碼：

在洗衣程序出現過多泡沫，切勿過量使用洗衣劑。

- 1) 選擇及開始“過水及脫水”程序
- 2) 之後，再次選擇及開始所須程序。並使用較少量的洗衣劑。若故障持續，請拔出洗衣機插頭並聯絡售後服務部。

## 售後服務

聯絡售後服務中心前，請：

1. 先自行解決問題（請參閱「故障排除指引」）。
2. 重新啟動洗衣程序，看看問題是否已解決。
3. 如洗衣機繼續運轉不正常，請致電售後服務中心。

### 請說明：

- 問題的本質。
- 洗衣機型號。
- 維修號碼（在SERVICE之後的編號。）

**SERVICE** 0000 000 00000

售後服務標籤位於機門內側。

- 您的聯絡地址。
- 您的電話號碼和區號。

惠而浦售後服務中心的電話及地址可在保證書上找到，或向經銷商洽詢。

## 配件

通過惠而浦售服務中心或特約經銷商，您可選購：

- 一個底座，它可安裝在洗衣機下，用於墊高洗衣機，這樣在取放衣物時更舒適，不必彎腰。此外它還可以有效利用空間作儲存用途。（視乎型號而定）

- 一套疊放工具，通過它您可以將乾衣機疊放在洗衣機上面，從而有效利用空間。某些型號可以安裝在廚房工作臺下：在此情況下，請聯絡惠而浦售後服務中心（見上）。

請注意：

- 本機**必須**安裝在連續的工作臺面之下。
- 根據安全法例規定，本機的安裝必須由授權的技術人員或惠而浦售後服務中心派員安裝。
- 本機的安裝**必須**使用UBS底座套件的間隔蓋板，可從專賣店或惠而浦售後服務中心購買。

## 搬運

切勿拉著頂板來移動洗衣機。

1. 拔出電源插頭。
2. 關上水龍頭。
3. 拆除進水及排水軟管。
4. 排走洗衣機及軟管內的所有積水（請參閱「清理過濾器」／「排走積水」）一節。
5. 裝上運送螺栓（必須）
6. 本產品重達75千克，必須兩人才能搬運。

## 電源連接

只能使用附有地線的插座

- 切勿使用拖板或萬能插蘇。
- 電源供應必須大於電器運作時10A電流。
- 連接電源必須根據當地條例進行。

惠而浦是美國Whirlpool公司的註冊商標

4619 704 33351

# **INSTRUCTIONS FOR USE**



**BEFORE USING THE WASHING MACHINE**

**PRECAUTIONS AND GENERAL  
RECOMMENDATIONS**

**DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE**

**OPENING/CLOSING DOOR**

**CHILD SAFETY (IF AVAILABLE)**

**BEFORE THE FIRST WASH CYCLE**

**PREPARATION OF THE WASHING**

**DETERGENTS AND ADDITIVES**

**REMOVING THE FILTER**

**DRAINING RESIDUAL WATER**

**CARE AND MAINTENANCE**

**TROUBLESHOOTING GUIDE**

**AFTER-SALES SERVICE**

**ACCESSORIES**

**TRANSPORT / HANDLING**

**ELECTRICAL CONNECTION**



Thank you for your choosing a Whirlpool washing machine.

Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference.

Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable. The manufacturer declines all liability and warranty for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given in this instruction.

## **BEFORE USING THE WASHING MACHINE**

### **1. Removing the packaging and inspection**

- After unpacking, make sure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

### **2. Remove the transport bolts**

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

### **3. Install the washing machine**

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- Make sure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).

### **4. Water inlet**

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet

Cold water  
(Cold water only for some models)  
Hot water  
(Depending on models)

- Water tap: 3/4" threaded hose connector
- Water pressure (flow pressure): 100-1000 KPa (1-10 bar).
- Only use a new inlet hose for connecting the washing machine to the water supply.  
Used hoses must not be employed anymore

## **5. Drain**

- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fixed the drain hose securely to prevent scald during machine drainage. \*

## **6. Electrical connection**

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform the After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

### **Minimum housing dimensions:**

Width: 600 mm


Height: 850 mm

Depth: 600 mm




# PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

## 1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol . Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

## 2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.
- This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## 3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in closed spaces. Installation in bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

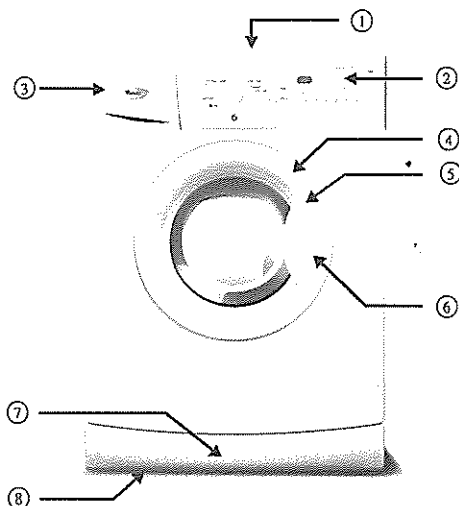
## 4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance switch off the machine or disconnect it from the mains.

- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Never open the door forcibly or use it as a step.
- Children must not be allowed to play with the washing machine or to climb into the drum (see also the following page chapter "Child Safety").
- If necessary, the power cable may be replaced with an identical one obtained from our After-Sales Service. The power cable must only be replaced by a qualified technician.

## DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

- 1 Worktop
- 2 Control panel
- 3 Detergent dispenser
- 4 Service plate (inside the door)
- 5 Door
- 6 Child safety device (if provided, inside the door)
- 7 Plinth covering pump access
- 8 Adjustable feet



The layout of control panel depends on the model

## OPENING/CLOSING DOOR

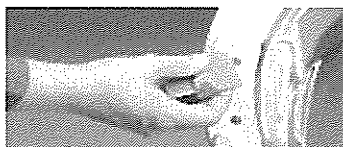
Only when the door opening light in green on control panel is lighted, the door can be opened. Never to open the door forcibly during machine running, otherwise you would damage the door lock. If you must open the door during machine running, first, turn off the power, or pause the cycle, then must wait at least 2 minutes to let the door lock released.

To open the door, hold the door handle, press the inside handle and pull the door. Close the door by pressing it without excessive force until it clicks shut.

## CHILD SAFETY (IF AVAILABLE)


To protect the appliance against improper use, turn the plastic screw on the interior of the door. To do this, use a coin or similar objects.

- Slot vertical: the door will not lock.
- Slot horizontal - normal position: the door can be locked again



## BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used in testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

- 1 Open the tap.
- 2 Close the door.
- 3 Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber  of the detergent dispenser .
4. Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

## PREPARATION OF THE WASHING

### 1. Sort the laundry according to...

- **Type of fabric / care label symbol**

Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.

- **Colour**

Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.

- **Loading**

Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.

- **Delicates**

Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.

### 2. Empty all pockets

Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.

### 3. Fasteners

Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.

### Stain removal

- Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.

- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber **III** of the detergent dispenser.
- Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

### **Dyeing**

- Only use dyes that are suitable for washing machines.
- Follow the Manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

### **Loading the laundry**

- 1 Open the door.
- 2 Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide. **Note:** overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry
- 3 Close the door.

## **DETERGENTS AND ADDITIVES**

**Always use high efficiency, low foam detergent for tumble machine.**

**The choice of detergent depends on:**

- type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool). Note: Use only specific detergents for washing wool
- colour
- the wash temperature
- degree and type of soiling

### **Remarks:**

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene). Do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

### **Dosage**

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend

on:

- degree and type of soiling
- size of wash
- follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
- half load: 3/4 the amount used for a full load; Minimum load (about 1 kg):
- 1/2 the amount used for a full load
- water hardness in your area (ask for information from your water company).  
Soft water requires less detergent than hard water

### Notes:

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning.

Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

### Where to put detergent and additives

The detergent drawer has three chambers (fig. "A" )

#### Prewash chamber

- Detergent for the prewash

#### Mainwash chamber

- Detergent for the main wash
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

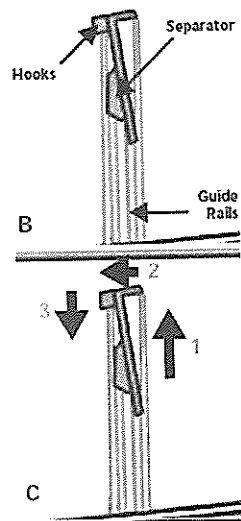
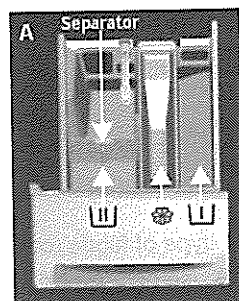
#### Softener chamber

- Fabric softener
- Liquid starch

Pour additives only up to the "MAX" mark.


### How to position the separator in the main wash chamber for powder or liquid detergent

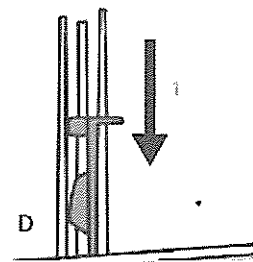
For use with powder detergent: place the separator in the higher position. lift the separator until its top can be reclined. Place its hooks on the upper end of the back guide rails and slightly push the separator down to fix it



(fig. "B" and "C").



A gap should remain between the separator and the bottom of the main wash chamber. If the separator has been correctly installed (fig. "B" and "C") .;

For use with liquid detergent: place the separator in the lower position. Secure the separator in the chamber using the front guide rails. Position the separator so that it touches the bottom of the main wash chamber  (fig. "D")



### Notes:

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for programmes with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- Do not use liquid detergents when activating the "Start Delay" function (if available on your washing machine).
- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain components that can damage parts of your washing machine.
- Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzene).
- If you use starch powder, proceed as follows:

1. Wash your laundry using the desired wash programme.
2. Prepare the starch solution according to the starch manufacturer's instructions.
3. Select the "Rinse and Spin" programme, reduce the speed to 800 rpm and start the programme.
4. Pull out the detergent drawer until you can see about 3 cm of the main wash chamber 
5. Pour the starch solution into the main wash chamber  while the water is running into the detergent drawer.
6. If there are starch residues in the detergent drawer when the programme has finished, clean the main wash chamber.

## REMOVING THE FILTER

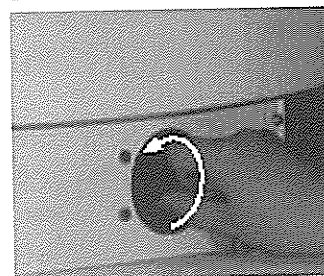
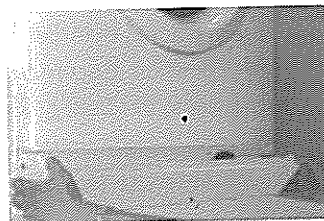
We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

### Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

**IMPORTANT: make sure the water has cooled before draining the appliance.**

- 1 Stop the appliance and unplug it.
- 2 Remove the plinth by holding it tight on both sides, pushing it downward and tilting it to the front.
- 3 Place a container beneath it.
- 4 Open the filter but do not remove it completely. Slowly turn the filter counterclockwise until the water begins to drain out.
- 5 Wait until all the water has drained.
- 6 Now unscrew the filter completely and remove it.
- 7 Clean the filter and the filter chamber.
- 8 Check that the pump rotor moves freely.
- 9 Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
- 10 Pour about 1 litre of water into the detergent drawer to reactivate the "Eco system". Check that the filter is inserted properly and securely.
- 11 Reinstall the plinth.
- 12 Plug in the appliance once again.
- 13 Select a programme and start it.



## DRAINING RESIDUAL WATER

Before emptying the residual water, switch the appliance off and unplug it from the mains socket. Remove the plinth. Place a container beneath it.



1. Open the filter but do not remove it completely. Slowly turn the filter counterclockwise until the water begins to drain out.
2. Wait until all the water has drained.
3. Now unscrew the filter completely and remove it.
4. Tilt the appliance forwards carefully to allow the water to flow out.
5. Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
6. Reinstall the plinth.

### **Before using the washing machine again:**

1. Pour approx. 1 litre of water into the detergent drawer to reactivate the "Eco system".
2. Plug in the appliance once again.

## **CARE AND MAINTENANCE**

### **Appliance exterior and control panel**

- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

### **Door seal**

- Clean with a damp cloth when necessary.
- Check the condition of the door seal periodically

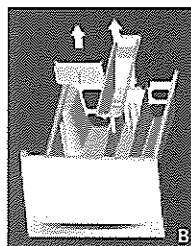
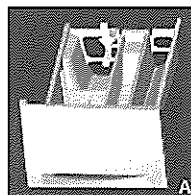
### **Filter**

- Check and clean the filter regularly, at least two or three times a year (see "Removing the filter").

**Do not use flammable fluids for cleaning the appliance.**

### **Detergent dispenser**

1. Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer (fig. "A").
2. Remove the cover grid from the fabric softener compartment. Remove the separator from the main wash compartment by pulling it upward (fig. "B").
3. Wash all the parts under running water.
4. Refit the separator and the grid in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



### Water supply hose

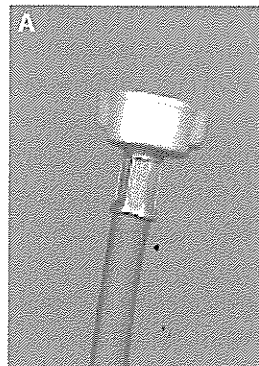
Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type (available from After-Sales Service or specialist dealer). If your supply hose has a transparent hose coating (fig. "C"), periodically check the colour of the transparent coating. If the coating begins to turn red, this is an indication that the hose may have a leak and should be replaced. Contact our After-Sales Service team or specialist dealer to obtain a replacement hose.

### Mesh filter for water connection

Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures "A", "B" or "C" (depending on the model):

1. Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
2. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
3. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
4. Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
5. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
6. Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.



## TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be removed within a few minutes.

### **The washing machine will not start, no indicator lamps are on.**

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket;
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

### **The washing machine will not start... and the "Start/Pause" indicator lamp flashes.**

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the "Start/Pause" button has been pressed;
- the "Water tap closed" indication lights up. Open the water tap and press the "Start/Pause" button.

### **The appliance stops during the programme (varies depending on model)**

Check whether:

- the "Rinse Hold" indicator lamp lights up; terminate this option by pressing the "Start/Pause" button or by choosing and starting the "Drain" programme;
- another programme has been selected and the "Start/Pause" indicator lamp is flashing. Reselect the desired programme and press the "Start/Pause" button.
- the door has been opened and the "Start/Pause" indicator lamp is flashing. Close the door and press the "Start/Pause" button again.
- Check if there is much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine's safety system has been activated (see "Fault description table").

### **Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.**

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are

- clean (see "Care And Maintenance");
- sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see "Care and Maintenance");
- the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see "Detergent and Additives").

### **Machine vibrates during spin cycle.**

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

### **Final spin results are poor.**

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, add smaller articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to "0".

### **If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:**

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- excess foam formation;
- load imbalance due to heavy items of laundry;
- prolonged heating time due to reduced inlet water temperature;

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

## Fault description table

Red indication light is on	Digital display (if fitted on your machine)	Fault description
"Water tap closed"	"FH"	"Water supply fault"
"Clean pump"	"FP"	"Draining fault"
	from "F02" to "F35" or "FA" or "Fod"	"Electrical module fault" "Waterstop fault" "Overfoaming"

### a. "Water tap closed" indication lights up

The appliance has no or insufficient water supply. For models with remaining time display, "FH" appears on that display. The **"Start/Pause"** indicator flashes. Check whether:

- the water tap is fully open and there is sufficient water supply pressure.
- kinks are present in water hose.
- the mesh filters of the water supply are blocked (see "Care And Maintenance"/"Mesh Filters For Water Connection").
- the water hose is frozen up.

After the problem has been removed, restart the programme by pressing **"Start/Pause"** again. If the fault occurs again, contact After-Sales Service (see "After-Sales Service").

### b. "Clean pump" indication lights up

Waste water is not pumped out. The "Clean pump" indication lights up. For models with a remaining time display, "FP" appears on that display.

The washing machine stops in the appropriate programme step.

Unplug the appliance.

Check whether:

- kinks are present in the drain hose;
- the pump or the filter is blocked (see "Removing The Filter").

**IMPORTANT:** make sure the water has cooled before draining the appliance.

- the drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the "Drain" programme or push the "Reset" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see "After-Sales Service").

### c. Error code

The appliance stops during the programme.

For models with a remaining time display, a failure code between "F02" and "F35" , "FA" or "Fod" appears on that display. For models without display, the programme sequence indicator will show the failure code by the combination of LED lights.

**If a failure code between "F02" and "F35" appears on the display:**

**Select and start the "Drain" programme or push the "Reset" button for at least 3 seconds.**

Then select and start the desired programme again. If the fault persists, unplug the appliance and contact After-Sales Service (see "After-Sales Service").

**If failure code "FA" appears on the display:**

Switch the appliance off, pull out the mains plug and turn the water tap off. Tilt the appliance forward carefully to allow the collected water to flow out from the bottom of the appliance.

Then:

- 1 connect the appliance to the electrical supply;
- 2 turn the water tap on (if water immediately flows into the appliance again, without the appliance being started, there is a failure. Turn off the tap and notify After Sales Service);
- 3 select and start the desired programme again. If the failure occurs again, unplug the appliance and contact our After Sales Service (see "After Sales Service").

**If failure code "Fod" appears on the display:**

Too much foam interrupted the washing programme. Avoid excessive detergent dosing.

- 1 Select and start the "Rinse & Spin" programme.
- 2 Afterwards, select and start the desired programme again, using less detergent. If the fault persists, unplug the appliance and contact our After Sales Service.

## AFTER-SALES SERVICE

**Before contacting After-Sales Service:**

- 1 Try to remedy the problem yourself (see "Troubleshooting Guide").
- 2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
- 3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

**Specify:**

- The nature of the problem.

- The washing machine model.
- The service code (number after the word SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000

The After-Sales Service sticker can be found inside the door.

- Your full address.
- Your telephone number and area code. After-Sales Service phone numbers and addresses are given on the guarantee card. Alternatively, consult the dealer where you purchased the appliance.

## ACCESSORIES

Via our After-Sales Service or your specialist dealer, you can obtain:

- a Pedestal Drawer which can be installed beneath your washing machine. It raises your machine to allow for more comfortable loading and unloading, as you now no longer need to bend as far to access the unit. Furthermore, it offers a great space-management tool and storage solution.
- a Stacking Kit by means of which you can fix your dryer on top of your washing machine and thus effectively save space.

Some models are able to be installed under your kitchen worktop; in that case, please contact our After-Sales Service (see above). Be aware that:

- the appliance **MUST** be installed under a continuous worktop.
- according to the legal safety regulations, the installation of the appliance **MUST** be carried out by an authorized technician or by our After-Sales Service.
- the appliance **MUST** be installed using the intermediate cover panel of the **UBS Base Set** which can be obtained from specialist dealers or our After-Sales Service.

## TRANSPORT / HANDLING

**Never lift the appliance by the worktop when transporting.**

- 1 Pull out the mains plug.
- 2 Turn off the tap.
- 3 Disconnect the inlet and drain hoses.
- 4 Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see

"Removing the Filter", "Draining Residual Water").

5 Fit the transport bolts (obligatory)

6 The machine is 75Kg in weight, two persons are needed to move it.

## ELECTRICAL CONNECTION

**Only use a socket with an earth connection.**

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electrical supply must be large than machine's working current 10A
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.